

がいこくじん むりょうせんもんかそうだん  
**外国人のための無料専門家相談会**

**Free Professional Consultation for Foreign Residents**

为外国人举办的免费专家咨询会  
 외국인을 위한 전문가 무료 상담회

รับปรึกษาปัญหาต่างๆโดยผู้เชี่ยวชาญสำหรับคนต่างชาติ ฟรี

विदेशीहरूका लागि विशेषज्ञद्वारा निशुल्क सल्लाह कार्यक्रम

विदेशी नागरिकों को मुफ्त में विशेषज्ञों का परामर्श मिलेगा



**2018年1月27日(土) 13:00 - 16:00**

**January 27, 2018 (Sat.)** うけつけしゅうりょう 【受付終了 15:30】

ビザ ・ 結婚 ・ 離婚 ・ 仕事に関わる問題 ・ 年金 ・ 保険 ・ 税金 ・ 健康に関わる問題など

VISA ・ MARRIAGE ・ DIVORCE ・ WORK RELATED ISSUES ・ PENSION ・ INSURANCE ・ TAX ・ HEALTH ISSUES ・ ETC.

ば しよ すぎなみ  
**場所：セッション杉並**

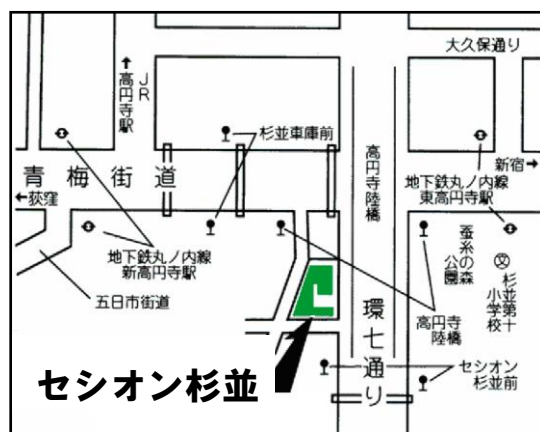
すぎなみくうめざと どうきょう まるのうちせん ひがしこうえんじえき でぐち とほ ふん  
 杉並区梅里1-22-32 東京メトロ丸ノ内線 東高円寺駅①出口 徒歩5分

べんごし せんもんか むりょう そうだん  
 弁護士などの専門家に無料で相談ができます。  
 よやくか ひみつげんしゆ いちじほいく  
 予約可。秘密厳守。一時保育あり（要予約）。

せんもんか べんごし ぎょうせいしよし しゃかいほけんろうむし  
**専門家：弁護士・行政書士・社会保険労務士**  
 りんしょうしんりし ぜいりし よてい  
 臨床心理士・税理士など（予定）

つう やく かい  
**通訳：英語・中国語・韓国語・イタリア語**

タイ語・ポルトガル語・ベンガル語・ネパール語（予定）



しゅさい すぎなみくこうりゅうきょうかい  
**主催：杉並区交流協会 Suginami Association for Cultural Exchange**

TEL: 03-5378-8833 FAX: 03-5378-8844 Mobile: 080-1209-8833 (1/27 当日のみ)

E-mail: info@suginami-kouryu.org HP: http://www.suginami-kouryu.org

きょうさい すぎなみく どうきょうとこくさいこうりゅういんかい どうきょうがいこくじんしえん  
**共催：杉並区・東京都国際交流委員会・東京外国人支援ネットワーク**



